

© О. А. Маркасова

DOI: [10.15293/2226-3365.1502.17](https://doi.org/10.15293/2226-3365.1502.17)

УДК 81'374 + 81'26

## ПОНЯТИЕ «ГРАМОТНОСТЬ» В НАИВНОМ ЯЗЫКОВОМ СОЗНАНИИ: ПОИСК КРИТЕРИЕВ И СРЕДСТВ ДОСТИЖЕНИЯ

*О. А. Маркасова (Новосибирск, Россия)*

*В статье исследуется современная интерпретация понятия «грамотность» в научной и наивной картине мира. Обращение к различным лексикографическим данным позволяет обосновать мысль о трансформации понятия в обществе, что связано с неопределенностью требований к современному человеку. По данным словарей, слово **грамотный** имеет три значения. Однако анализ контекстов из интернет-коммуникации, а также материалов Национального корпуса русского языка показывает максимальную орфоориентированность наивных пользователей языка: понятие грамотности сводится к владению орфографическими и пунктуационными нормами. Это утверждение противоречит развивающимся в научном дискурсе теориям развития функциональной и культурной личности. Такая же тенденция прослеживается и при выборе критериев словаря: для носителей языка актуальны универсальные многотемные словари-справочники. Обобщенная грамотность обуславливает изменение классификационного статуса словарей: исчезает оппозиция «энциклопедический словарь – толковый словарь». Автор статьи обращает внимание на активное обсуждение этой проблемы в блогосфере и новую для лингвистики специфику онлайн-комментирования.*

**Ключевые слова:** грамотность, лексикография, картина мира, семантика, языковые изменения.

При кажущейся прозрачности идеи «грамотности» в нашем достаточно цивилизованном обществе остаются серьезные лакуны в определении этого параметра в картине мира носителей языка, и, как следствие, – ряд дефектных (с точки зрения лингвистики) манипуляций понятием «грамотности».

Отметим парадоксальное соотношение двух тенденций в обществе.

С одной стороны, наблюдается неуклонное падение того, что принято называть грамотностью (обратим внимание на название

статьи Александра Рязанцева «“Тотальный диктант – 2013”: процент грамотных падает» [1]). Об этом говорят результаты ЕГЭ, наблюдения корректоров и редакторов. С другой стороны, резко увеличилось количество мероприятий, посвященных грамотности: это и сам факт проведения «Тотального диктанта», расширение сети репетиционных услуг «Грамотность – залог успешной карьеры», размещение в Интернете тестов и упражнений. По активности вхождений на форумы можно отметить интерес пользователей к истории ликбеза.

**Маркасова Ольга Александровна** – кандидат филологических наук, доцент кафедры современного русского языка, Новосибирский государственный педагогический университет.

E-mail: [ssom@hotmail.ru](mailto:ssom@hotmail.ru)

При всей частоте употребления слов **грамотный** и **грамотность** (а именно эти дериваты следует рассматривать подробно) следует отметить, что в современной лингвистике нет увлечения этими терминами до тех пор, пока она не популяризирует какие-либо методики, ориентированные на широкий круг людей, или инициированные общественные акции. Так, например, в социальной сети размещается объявление о шестивии грамотных студентов: *Ребят, у нас скоро праздник. (Здесь и далее сохраняется орфография и пунктуация источника. – О. М.) 25 мая – День филолога, а чтобы хорошо его отметить, нужно сделать хорошее дело: отлично провести Парад Грамотности*<sup>1</sup>.

Лингвисты же чаще говорят о культуре речи и навыках правописания, о речевой компетентности, об уровне реализации языковой личности, о владении нормой и пр.

В речи же носителей массового сознания высказывания о грамотности всегда обнаруживают ссылки на лингвистическую природу вещей (носитель языка чувствует себя языковедом), но при этом лексическая единица **грамотность** подвергается неточному толкованию и в плане выражения, и в плане содержания. В плане выражения отметим обусловленные этимологическими процессами поиска внутренней формы слова и паронимические сбивы. Например: 1) *Однажды мой сын, прибежав из школы, радостно воскликнул:*

*«Мама, мне сегодня вручили грамоту, значит, я грамотный человек!»*<sup>2</sup>; 2) *Группа людей, которых бесит, что в тексте разных групп придираются к грамматике, вместо содержания текста*<sup>3</sup>; 3) *«Центр грамотности» в ВК: Грамматика повелевает даже царями. Жан Батист Мольер*<sup>4</sup>; 4) *В гневе писал может, там и про грамматику забываешь*<sup>5</sup>; 5) ВОПРОС: *Как правильно писать "грамотно" или "грамотно"? почему? ОТВЕТ: Грамотно - от грамотный грамматически – от грамматический Грамота. Др.-рус. переформление заимств. из греч. grammata «буквы» > «письменность, грамота, письмо, указ». грамматика. Заимств. в XVII в. из лат. яз., где grammatica < греч. grammatikē, суф. производного от grammata "буквы" (ед. ч. gramma — производное от graph!3; "пишу")*<sup>6</sup>.

В плане содержания единицы обнаруживаются диахронные колебания и синхронные разночтения, что размывает понятие об объекте.

В «Энциклопедическом словаре Ф. А. Брокгауза и И. А. Ефрона читаем: «Под словом **"грамотный"** (Здесь и далее выделение наше. – О. М.) обыкновенно подразумевают человека, умеющего **читать** и **писать** или только **читать** на каком-либо языке. В более точном смысле это слово применяется лишь к людям, умеющим **читать** и вместе с тем **писать**, в отличие от людей **"полуграмотных"**, т. е. умеющих только **читать**» [2].

<sup>1</sup> Готовим Парад грамотности. Качественно [Электронный ресурс] – URL: <http://vk.com/club53666123> (дата обращения 20.11.2014).

<sup>2</sup> Арт-ассорти [Электронный ресурс] – URL: <http://art-assorty.ru/2681-gramota-i-gramotniy-chelovek.html> (дата обращения 25.03.2014).

<sup>3</sup> Группа ВКонтакте [Электронный ресурс] – URL: <http://vk.com/club5092926> (дата обращения 14.09.2014).

<sup>4</sup> Центр грамотности [Электронный ресурс] – URL: <http://vk.com/gramocentr> (дата обращения 14.09.2014).

<sup>5</sup> Форум спбгу.ру [Электронный ресурс] – URL: <http://www.spbgu.ru/forums/index.php?showtopic=9056&hl> (дата обращения 14.11.2014).

<sup>6</sup> Ответы@mail.ru [Электронный ресурс] – URL: <http://otvet.mail.ru/question/39489501> (дата обращения 14.11.2014).

Такое определение, казалось бы, можно отнести к исторически обусловленным, однако современный материал из Википедии – свободной энциклопедии – повторяет толкование: «**Гра́мотность** – степень владения **человеком** навыками **письма** и **чтения** на **родном языке**».

«Большая советская энциклопедия» оперировала дополнительными качествами, кроме владения навыками письма и чтения: «Г. как определённая степень владения навыками устной и письменной речи является одним из важнейших показателей культурного уровня населения. Вопросы определения понятия “Г.”, его статистического обозначения во время переписей населения в конце XIX в. и первой половине XX в. неоднократно рассматривались на европейских и международных совещаниях по демографической статистике и программам переписей населения. Генеральная конференция ЮНЕСКО (10-я сессия, Париж, 1958) рекомендовала всем странам при проведении переписей населения считать грамотными лиц, умеющих читать **с пониманием прочитанного и написать краткое изложение о своей повседневной жизни**» [3].

Н. Н. Сметанникова, вице-президент Русской ассоциации чтения, руководитель московского отделения Международной ассоциации чтения (IRA), пишет: «Роль чтения и письма как социально-значимого явления была зафиксирована в понятии “грамотность”, включенном Всемирной Организацией Здравоохранения в 12 показателей, характеризующих здоровую нацию. Прилагательное “грамотный” (греч. *Literatus*), было введено Цицероном, который назвал так образованного человека. В средние века грамотным называли умевшего читать на латыни, после 1300 г. – того, кто хоть немного умел читать на латыни, а после Реформации – того, кто мог читать и

писать на родном языке. Отголоски “классического” определения проявлялись вплоть до 1790-х гг., когда неграмотными считали того, кто не знал греческого языка и латыни (Oxford English Dictionary). В конце XX в. стали различать просто грамотных, т. е. тех, кто мог читать и писать, и высокограмотных, т. е. тех, кто мог читать серьезную литературу, такую, как, например, произведения Фолкнера и Витгенштайна» [4].

В таком понимании грамотность соотносима с такими уровнями речевой способности, как правильность, интериоризация, насыщенность. Высокая грамотность предполагает наличие у субъекта уровня адекватного выбора и адекватного синтеза текста [5], следовательно, должна включать и коммуникативную компетентность.

В конце 2013 г. в Высшей школе экономики были оглашены результаты продолжавшегося двадцать лет Международного исследования грамотности взрослого населения РИАС и назван уровень базовых компетенций граждан разных стран. Данные были получены от 157 тыс. респондентов разного возраста из 24 стран, в том числе от 5 тыс. россиян. Грамотность рассматривалась в широком практическом смысле: грамотность чтения, математическая грамотность, способность к решению задач в технологически насыщенной среде (цифровые технологии, Интернет и др.). Такая грамотность получила название **функциональной**.

Вводится также термин **культурная грамотность**, предложенный американским культурологом Э. Д. Хиршем и обозначающий «систему знаний из разных областей культуры, науки, искусства, которая необходима человеку для того, чтобы адекватно воспринимать поступающую информацию, адекватно на нее реагировать и ориентироваться в окружающем мире» [6].

Фрагментарность и неопределенность не только научного, но и бытового понятия можно заметить при обращении к данным толковых словарей. Так, по Малому академическому словарю (далее – МАС), **грамотность** – «1. Умение читать и писать. || *перен.* Наличие соответствующих знаний в какой-л. области. 2. *Свойство по прил.* грамотный (во 2 знач.)», а **грамотный** – «1. Умеющий читать и писать. || *перен.* Обладающий необходимыми сведениями, знаниями в какой-л. области; сведущий. 2. Не содержащий грамматических и стилистических ошибок. || *перен.* Выполненный со знанием дела; не нарушающий основных требований, предъявляемых наукой» [7].

Два лексических значения слова *грамотность*, как показывает многочисленный языковой материал, сегодня обнаруживают диффузность: в ряде контекстов лексико-семантическое варьирование неочевидно. Например, анонс пособия Т. Я. Фроловой «Грамотность за 12 дней» актуализирует сразу два значения: *Новая система обучения практической грамотности позволяет повторить, систематизировать и обобщить знания по орфографии и пунктуации, сформировать устойчивые навыки грамотного письма, создать базу, на основе которой можно продолжить углубленное освоение норм русского правописания*<sup>7</sup>. Интерпретация результатов орфографического теста «Грамотный ли вы человек?» на сайте «Умклайдеть[ком]», несмотря на иронию, говорит о таком же смешении: *Подведём итоги. У вас набрано: 22 очка. Ни одной ошибки! Вы можете преподавать в Академии наук! 21. Вы можете преподавать в институте. 20. Вы*

*можете преподавать в школе. 18–19. Неплохой результат. 16–17. Маловато будет. Надо больше читать! Менее 16. Может, вы иностранец?*<sup>8</sup>

В толковом словаре Т. Ф. Ефремовой обнаруживаем перегруппировку в семантической структуре слова, ср.: «**Грамотность**. 1. Умение читать и писать. 2. Отсутствие грамматических и стилистических ошибок, соответствие нормам литературного языка. 3. Владение необходимыми знаниями, сведениями в какой-л. области. // Образованность, просвещенность» [8]. Как видим, появилось третье значение, которое автором МАС мыслилось лишь как переносное употребление первого.

«Толковый словарь русского языка конца XX века» зафиксировал новое словосочетание *компьютерная грамотность* [9]. Сегодня наблюдается атрибутивная свобода сочетаний, например: *грамотность финансовая, юридическая, пассажирская, гражданская, сексуальная, конная* и др. Синтагматический потенциал анализируемого слова позволяет актуализировать сему 'компетентность, профессионализм'.

В то же время в словаре Т. Ф. Ефремовой сужена семантическая зона второго значения МАС: нет переносного употребления «выполненный со знанием дела; не нарушающий основных требований, предъявляемых наукой», хотя именно семантика «качество» много лет стабильна в арготизме **грамотный**. Ср.: «**Грамотный, -ая, -ое**. Хороший, отличный, высокого качества. *Грамотная девочка* (красивая). *Грамотные часики* (дорогие, точные)» [10].

В последнее время из арго слово в подобном употреблении попадает в жаргоны.

<sup>7</sup> Мир книг [Электронный ресурс] – URL : <http://mirknig.com/knigi/deti/1181217354-gramotnost-za-12-zanyatij.html> (дата обращения 14.11.2014).

<sup>8</sup> Умклайдеть[ком] [Электронный ресурс] – URL : [http://umclidet.com/hroniki01/un\\_Test\\_1.htm](http://umclidet.com/hroniki01/un_Test_1.htm) (дата обращения 10.06.2014).



Например, в seo-блоге читаем: *С понятием перелинковки многие вебмастера и сеошники знакомы. Под этим термином подразумевают простановку внутренних ссылок с одних страниц сайта на другие для передачи большего веса более значимым страницам. Однако при непосредственной работе с сайтом возникает множество вопросов и главный из них: «Что такое грамотная перелинковка?», подразумевая тот факт, что существует также «неграмотная». Давайте попробуем разобраться в грамотности внутренней перелинковки страниц сайта»<sup>9</sup>.*

Сложность функционирования разных лексико-семантических вариантов в контекстах разных стилей и жанров приводит и к нестандартности парадигматических отношений слова **грамотность** в русском языке. Предлагаемые словарями синонимов следующие лексические единицы: *знакомство, знание, информированность, квалифицированность, компетентность, осведомленность, подготовленность* – подобны слову в значении «владение необходимыми знаниями, сведениями в какой-л. области» [11]. А антонимы в словарях антонимов чаще соотносятся со словом в значении “умение читать и писать”, например: *безграмотность, неграмотность, малограмотность, невежественность* [12]. Интересно, что в «Русском ассоциативном словаре» зафиксированы пять реакций *грамотный* на следующие стимулы: *врач (2), судья (2), инженер (1)* – «владение необходимыми знаниями, сведениями в какой-л. области». В то же время от стимула **грамотный** идут реакции: *речь (11), женщина (8), девочка*

*(4), работа (4), девушка (3), запись (3), ученица (3), учительница (3), бабушка (2), бумага (2), грамота (2), деревня (2), крестьянка (2), отличница (2), умная (2)* и ряд аналогичных единичных реакций, выявляющих смыслы «умение читать и писать» и «отсутствие грамматических и стилистических ошибок, соответствие нормам литературного языка» [13].

Действительно, несмотря на расширение и детализацию семантики слова **грамотность**, это слово с открытой валентностью понимается носителями языка достаточно поверхностно. В эксперименте, проведенном организаторами «Тотального диктанта», участники опроса показали орфоориентированность массового сознания. Из почти 500 человек, которые отвечали на вопросы экзаменаторов «Тотального диктанта», больше половины участников на вопрос о критериях грамотности ответили о способности правильного чтения и письма [14].

Орфографическая неграмотность видных деятелей становится неким каузатором оценочного высказывания. Например, Е. Ваенга стала предметом обсуждения читателей её блога, скриншоты выкладывались в Сеть<sup>10</sup>. Политические форумы часто заканчиваются аргументом: *А как ты пишешь?* Участники форумов ставят точку репликой: *Но такой неграмотей, в жизни не встречала таких*<sup>11</sup>.

Статья А. Ловцова «*Зачем человеку грамотность?*», опубликованная на сайте Shkolazhizni.ru 25 июля 2011 г. стала одной из ярких публикаций интернет-среды. Автор пишет: «Грамотность как индикатор “свой-чу-

<sup>9</sup> Devaka [Электронный ресурс] – URL : <http://devaka.ru/articles/literate-linking> (дата обращения 18.12.2014).

<sup>10</sup> Boshsoz [Электронный ресурс] – URL : <http://boshsoz.com/obshchestvo/11278-vaenga->

[prodolzhaet-xamit-delaya-oshibki-v-kazhdom-slove](http://prodolzhaet-xamit-delaya-oshibki-v-kazhdom-slove) (дата обращения 18.12.2014).

<sup>11</sup> Woman.ru [Электронный ресурс] – URL : <http://www.woman.ru/relation/medley4/thread/4465508/> (дата обращения 23.08.2014).

жой”. Всегда приятно поговорить с культурным человеком, обладающим правильной, образной речью. <...> Мы всегда неосознанно совершаем выбор, с кем дружить, с кем проводить время, и не последнюю роль в этом выборе играет грамотность. <...> Современное общество настолько жаждет роскоши человеческого общения, что за эту роскошь готово принимать любые эрзацы социальных сетей. А на этом поле, где произрастают чаты, форумы, твиттеры, блоги и рулящие комменты, уже невозможно закрыться от троллей и прелестной безграмотной школоты» [15].

Небольшой материал вызвал много откликов – 193 комментария на странице. Посетители страницы, начиная с философских суждений о компетенции грамотного человека в современном мире, в конечном счете, уходят в непрофессиональный формальный анализ правильности письма оппонента, допуская при этом свои ошибки:

**В. Жигунов** Профессионал 26 июля 2011 в 1:27: *Татьяна Гусева, когда Вы перестанете ставить запятые после «однако», «хотя» и в середине «тем более что», а также вокруг «действительно», Ваши суждения о грамотности станут несколько более убедительными.*

**Т. Гусева** Дебютант 26 июля 2011 в 01:29: *Виктор Жигунов, не думала, что так вас задену. И запятые ставить перестану, как только эти слова перестанут быть вводными. Однако если вы требуете перестану выделять запятыми немедленно только не раздражайтесь я даже точку ставить не буду чтобы вас порадовать*

**В. Жигунов** Профессионал 26 июля в 01:37 *Татьяна Гусева, меня?! Ну что Вы... Только развеселили*<sup>12</sup>.

Дискуссионность понятия «грамотность» в текущем веке дала импульс новым проявлениям пуризма в онлайн-пространстве. Сегодня в социальной сети «ВКонтакте» немало групп, ставящих перед собой цель – «сохранение грамотности». Например, группа «За грамотность!», насчитывающая 1 622 участников, представляет свой статус так: *Посвящается всем, кому небезразличен родной, русский язык, язык своей страны, да и будущее тоже...*<sup>13</sup> Группы «Центр грамотности», «Русский язык. Грамотность населения», «Фикрайтеры – за грамотность!» – открытые объединения, приглашающие всех желающих участвовать в движении грамотных людей. Самое радикальное общественное движение – *Grammar Nation* (92 133 подписчика). Один из участников форума *Netlore* пишет: *Беда-беда... «Грамматический нацизм» – это, увы, в корне неправильное понятие. Собственно ГРАММАТИЧЕСКИХ ошибок из тех, в которые тычут т. н. grammar nazi, – чуть менее чем 5 %, все остальные – орфографические или пунктуационные. Так-то. Вывод: grammar nazi следует самоубиться о пособия Розенталя*<sup>14</sup>. В этом комментарии снова подчеркивается этимологически обусловленное смешение слов **грамматический** и **грамотный**.

Апелляция к словарю в современном дискурсе представляет собой поиск авторитетного источника информации, однако выбор инструментария, необходимого для повышения грамотности современного носителя

<sup>12</sup> Школа жизни [Электронный ресурс] – URL : <http://shkolazhizni.ru/archive/0/n-47419/> (дата обращения: 12.10.2014).

<sup>13</sup> Открытая группа «За грамотность» [Электронный ресурс]. – URL : <http://vk.com/club107497> (дата обращения: 12.10.2014).

<sup>14</sup> Netlore. Антология сетевого фольклора [Электронный ресурс] – URL : [http://www.netlore.ru/Grammar\\_Nazi](http://www.netlore.ru/Grammar_Nazi) (дата обращения: 12.10.2014).

языка, – проблема не менее актуальная, нежели поиск самих критериев грамотности. Коммерческий подход к изданию словарей вызвал лексикографический «бум» на книжном рынке. Качественные и спорные образцы словарей разных типов одинаково ярко анонсируются издателями. Деориентированный в книжном пространстве пользователь стремится приобрести справочные материалы, гарантирующие ему максимальную коммуникативную компетентность. См., например, словарь «Грамотный ли Вы, или 5 000 слов, которые помогут проверить это» [16]. Как справедливо указывает И. А. Зайковская, «традиционная оппозиция *словарь – энциклопедия* практически нерелевантна в рамках наивной картины мира, а граница между собственно лингвистической и иной (энциклопедической, лингвокультурологической) информацией в словаре постепенно стирается вследствие устойчивой тенденции последних десятилетий к универсализации словаря» [17, с. 5]. Классическая типология словарей, предложенная Л. В. Щербой [18], трансформируется. Так же как смешиваются научные и бытовые подходы к грамотности, смешивается научное и бытовое знание, представленное в словарях. Такое положение вещей в мозаичном информационном пространстве кажется предсказуемым и справедливым: Википедия, не отвечающая требованиям лексикографии, за счет гиперссылок, объема словника, мобильности обновления информации стала самым популярным источником знаний. Тем не менее, в энциклопедию помещаются бытовые сведения, возможные лишь в толковом словаре, что придает ресурсу квазинаучность.

Смешение в наивной картине мира таких понятий, как «справочник», «словарь», «энциклопедия», очевидно при обращении к блогам – подмена слова возможна в пределах узких контекстов. Этим обусловлена и ставшая

популярной двойная номинация *словарь-справочник*. Использование слов в функции замещения говорит о тенденции синонимизации слов.

Выборка из Национального корпуса русского языка и поиска в блогосфере выявили некоторые регулярные контекстные повторы, свидетельствующие о выборе универсального словаря. Так, отмечено превалирование сочетаемости слова **словарь** с прилагательными **хороший/плохой, большой/карманный, толковый и орфографический**. В более чем 70 % (621 вхождение в газетный корпус НКРЯ и в 106 743 блога) слово **словарь** используется без определений, хотя можно отметить его неполную информативность. Не случайно в обратном ассоциативном словаре некоторые стимулы, вызывающие реакцию *словарь*, не имеют предметной направленности: *обо всем (1) общественный (1) общий (1) основной (1)* [13]. Из составителей словарей респонденты называют только В. Даля и С. Ожегова – остальные словари и энциклопедии не соотносятся с субъектом-автором, что делает их в массовом сознании объективизированными единицами.

Неумение человека пользоваться словом, а также факультативность обращения к нему отражается и в сочетаемости слова с глаголами пользования. Большинство проанализированных контекстов содержат такие глаголы: *заглянуть, посмотреть, залезть, взять, полистать*. Приведем примеры: *Советую заглянуть в толковый словарь и вспомнить значение слова, о котором наши современные режиссеры предпочитают не вспоминать* (Александр Анничев); *Шесть слов / это немного / можно в словарь не лезть* (Разговоры дома // М. В. Китайгородская, Н. Н. Розанова. Речь москвичей: Коммуникативно-культурологический аспект). Словарь невозможно **читать, изучать**, как энциклопедию, –

свидетельствуют контексты. Как отмечает Л. Г. Бабенко, «заглянуть – образная семантическая модель: человек воспринимает зрением какой-то текст быстро и выборочно (отдельные листы, страницы и т. п.), словно смотрит внутрь чего-л. Быстро, недолго с целью увидеть что-л. определенно нужное» [19, с. 167].

«Словарь сочетаемости слов русского языка» подтверждает узкую сочетаемость слова **словарь** с глаголами «использования», по сравнению с широкой – с глаголами «разработки»: *писать, составлять, создавать, редактировать, готовить [к изданию], издавать, переиздавать, печатать, выпускать в свет критиковать, рецензировать, исправлять, рекомендовать кому/чему-л., купить, использовать словарь. Пользоваться словарём* [20]. Появившееся же недавно слово **гуглить** (дериват названия поискового ресурса) включает в значение семы, актуальные

для непрофессиональных пользователей: ‘быстро’, ‘в разных ресурсах’. Такой поиск может осуществляться не в специализированных справочных ресурсах, а на случайных страницах при онлайн-комментировании. Приведем пример диалога на сайте «Школьные знания»: *Объясните слово «привилегия». Ksenyamatag хорошист. Исключительное право, личное право, преимущество*<sup>15</sup>.

Быстрота обращения к лексикографической информации, предоставляемой сетевыми ресурсами, ведет к ещё одной модернизации понятия «грамотность». В зафиксированном словарном толковании не всегда оправдывают себя процессуальные слова **умение, владение**. Думается, что оперативность поиска все больше входит в качества грамотного человека XXI в.

## СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. **Рязанцев А.** «Тотальный диктант – 2013»: процент грамотных падает // «Русский мир. ру» [Электронный ресурс]. – 2014. – № 12. – URL : <http://www.ruskiymir.ru/publications/86156> (дата обращения: 12.10.2014).
2. **Энциклопедический словарь** Ф. А. Брокгауза и И. А. Ефрона: в 86 томах с иллюстрациями и дополнительными материалами [Электронный ресурс]. – СПб., 1890–1907. – URL : <http://enc-dic.com/brokgause/Gramotnost-95447.html> (дата обращения: 14.10.2014).
3. **Большая советская энциклопедия** [Электронный ресурс]. – М., 1969–1978. – URL : <http://www.big-soviet.ru/132/22604/Грамотность> (дата обращения: 14.10.2014).
4. **Сметанникова Н. Н.** Грамотность, единственное или множественное число? К вопросу о функциональной неграмотности [Электронный ресурс]. – URL : [http://www.library.ru/1/sociolog/text/article.php?a\\_uid=77](http://www.library.ru/1/sociolog/text/article.php?a_uid=77) (дата обращения: 05.11.2014).
5. **Богин Г. И.** Модель языковой личности в её отношении к разновидностям текстов: автореф. дисс. ... д-ра филол. н. – Л., 1984. – 33 с.
6. **Губернская Т. В., Ефремов В. А.** Олимпиады по русскому языку и проблемы культуры речи учащихся [Электронный ресурс] // The Emissia.Offline Letters: электронное научн. изд. (научно-педагогический интернет-журнал). – 2013. – URL : <http://www.emissia.org/offline/2013/2111.htm> (дата обращения: 14.10.2014).

<sup>15</sup> Школьные знания.com [Электронный ресурс]. – URL : <http://znaniya.com/task/2938947> (дата обращения 20.11.2014).



7. **Словарь** русского языка: в 4-х тт. / под ред. А. П. Евгеньевой. – М.: Русский язык, 1999. – Т. I. А–Й. – 698 с.
8. **Ефремова Т. Ф.** Новый словарь русского языка. Толково-словообразовательный. – М.: Дрофа, Русский язык, 2000. – 1233 с.
9. **Толковый** словарь русского языка конца XX века. Языковые изменения / под ред. Г. Н. Скляревской. – СПб.: Фолио-Пресс, 1998. – 700 с.
10. **Елистратов В. С.** Словарь русского арго: материалы 1980–1990 гг. – М.: Русские словари, 2000. – 694 с.
11. **Словарь** синонимов: справочн. пособие / ред. А. П. Евгеньева. – М.: Наука, 1976. – 648 с.
12. **Львов М. Р.** Словарь антонимов русского языка / ред. Л. А. Новиков. – М.: Русский язык, 1985. – 384 с.
13. **Русский** ассоциативный словарь: в 2 тт. / отв. ред. Ю. Н. Караулов. – М.: АСТ-Астрель, 2002. – Т. I. От стимула к реакции. – 784 с.
14. **Кошкарева Н. Б., Исаченко О. М.** Мониторинг состояния грамотности населения г. Новосибирска по результатам акции «Тотальный диктант» // Русский язык как фактор стабильности государства и нравственного здоровья: Тр. и мат-лы второй Всероссийск. научно-практической конф. – Тюмень, 2010. – Ч. 1. – С. 54–64.
15. **Ловцов А.** Зачем человеку грамотность? [Электронный ресурс] // Школа жизни.Ру. – 25.07.2011. – URL : <http://shkolazhizni.ru/archive/0/n-47419/> (дата обращения: 12.10.2014).
16. **Грамотны** ли Вы, или 5 000 слов, которые помогут проверить это / Сост. В. А. Пушных, Н. Н. Шевченко. – Томск: Изд-во Том. гос. ун-та, 1994. – 87 с.
17. **Зайковская И. А.** Ассоциативно-семантический потенциал и текстовые реализации лексической парадигмы «словарь»: автореф. дисс. ... канд. филол. н. – СПб., 2011. – 20 с.
18. **Щерба Л. В.** Опыт общей теории лексикографии // Л. В. Щерба. Языковая система и речевая деятельность. – Л.: Наука, 1974. – С. 265–304.
19. **Русские** глагольные предложения: Экспериментальный синтаксический словарь / под общ. ред. Л. Г. Бабенко. – М.: Флинта, 2002. – 464 с.
20. **Словарь** сочетаемости слов русского языка / под ред. П. Н. Денисова, В. В. Морковкина. – М.: Астрель : АСТ, 2002. – 816 с.

DOI: [10.15293/2226-3365.1502.17](https://doi.org/10.15293/2226-3365.1502.17)

Markasova Olga Alexandrovna, Candidate of Philological Sciences,  
Associate Professor of the Modern Russian Language Department,  
Novosibirsk State Pedagogical University, Novosibirsk, Russian  
Federation.  
E-mail: [ssom@hotmail.ru](mailto:ssom@hotmail.ru)

## THE NOTION OF “LITERACY” IN THE NAIVE LANGUAGE CONSCIENCE: IN SEARCH OF CRITERIA AND THE MEANS OF ACHIEVING

### Abstract

*The modern interpretation of the notion “literacy” in the scientific and everyday picture of the world is examined in the article. Lexicographical data permit to find vivid signs of some transformation of the notion in our society caused by ambiguous demands to modern people. According to dictionaries the word “literate” has 3 meanings. But the contexts of the Internet communication analysis as well as the Russian National Corpus materials show that the naïve Russian language users reduce the notion of literacy to basic knowledge of spelling and punctuation standards. This statement is in contrast with the theories developed by psychologists, anthropologists and professional linguists. These are the theories of the development of a more functionally specialized cultural personality. The same generalizing tendency is seen in choosing criteria for a dictionary: universal many-volume dictionaries and reference books are preferred. Generalized literacy causes changes in categories of dictionaries. The opposition “encyclopedia vs language dictionary” is disappearing. The author of the article draws attention to the intense discussion of the problem in blogs and a new lexicographic phenomenon of online editing and commenting.*

### Keywords

*Literacy, lexicography, picture of the world, semantics, linguistic changes.*

## REFERENCES

1. Ryazantsev A. “Total dictation – 2013”: the percent of the literate is going down. *Russian world.ru*. 2014, no. 12. Available at: <http://www.ruskiymir.ru/publications/86156> (accessed: 12.10.2014) (In Russian)
2. *Thesaurus* by F. A. Brokgaus and I. A. Efron: 86 volumes with illustrations and additional materials. St. Petersburg, 1890–1907. Available at: <http://enc-dic.com/brokgaus/Gramotnost-95447.html> (accessed: 14.10.2014) (In Russian)
3. *Big Soviet Encyclopedia*. Moscow, 1969–1978. Available at: <http://www.big-soviet.ru/132/22604/Грамотность> (accessed: 14.10.2014) (In Russian)
4. Smetannikova N. N. *Literacy, singular or plural? On the issue of functional illiteracy*. Library.ru, Sociologist’s page. Available at: [http://www.library.ru/1/sociolog/text/article.php?a\\_uid=77](http://www.library.ru/1/sociolog/text/article.php?a_uid=77) (accessed: 05.11.2014) (In Russian)
5. Bogin G. I. *The model of linguistic personality and the attitude to different types of texts*. Leningrad, 1984, 33 p. (In Russian)

6. Gubernskaya T. V., Efremov V. A. The Russian Language Olympiads and the problems of students' speech standards. *The Emissia. Offline Letters. Electronic Scientific Publishing (Scientific and Pedagogical Internet Journal)*. 2013. Available at: <http://www.emissia.org/offline/2013/2111.htm> (accessed: 14.10.2014) (In Russian)
7. *The Dictionary of the Russian Language*. In 4 vol., (ed.) A. P. Evgenyeva. Moscow, Russkij yazyk Publ., 1999, vol. 1. A—Й, 698 p. (In Russian)
8. Efremova T. F. *The New Dictionary of the Russian Language. Lexicon and word-formative Dictionary*. Moscow, 2000, 1233 p. (In Russian)
9. *The Explanatory Dictionary of the Russian language of the late 20<sup>th</sup> century. Linguistic changes*. (Ed.) G. N. Sklyarevsky. St.-Petersburg, 1998. – 700 p. (In Russian)
10. Elistratov V. S. *The Dictionary of the Russian argot. Materials of 1980–1990*. Moscow, 2000, 694 p. (In Russian)
11. *Dictionary of Synonyms: reference book*. (Ed.) A. P. Evgenyeva. Moscow, 1976, 648 p. (In Russian)
12. L'vov M. R. *Dictionary of antonyms in Russian language*. (Ed.) L. A. Novikov. Moscow, 1985, 384 p. (In Russian)
13. *The Russian dictionary of language associations* In 2 vol., (ed.) Yu. N. Karaulov. Moscow, AST-Astrel Publ., 2002, vol. I. Tarasov. From stimulus to reaction, 784 p. (In Russian)
14. Koshkaryova N. B., Isachenko O. M. Monitoring of literacy of the Novosibirsk population based on the results of the «Total dictation». *The Russian Language as the factor of stability of the state and the moral health of the nation*. Works and materials of the second All-Russia scientific and practical conference. Tyumen, 2010, part 1, pp. 54–64. (In Russian)
15. Lovtsov A. Why Do people Need literacy? *School of life.Ru*. 25.07.2011. Available at: <http://shkolazhizni.ru/archive/0/n-47419/> (accessed: 12.10.2014). (In Russian)
16. *Are you Literate, or 5000 words which will help check up it*. (ed.) V. A. Pushnuh, N. Shevchenko. Tomsk, 1994, 87 p. (In Russian)
17. Zaykovskaya I. A. *Assotsiative and semantic potential and textual realisations of a lexical paradigm "dictionary"*. St.-Petersburg, 2011, 20 p. (In Russian)
18. Shcherba L. V. An Essay on the general theory of lexicography. Scherba L. V. *Language system and speech activity*. Leningrad, 1974, pp. 265–304. (In Russian)
19. *Russian verbal Sentences: An Experimental syntactic dictionary*. (Ed.) L. G. Babenko. Moscow, 2002, 464 p. (In Russian)
20. *The Russian dictionary of word compatibility*. (Ed.) P. N. Denisov, V. V. Morkovkin. Moscow, 2002, 816 p. (In Russian)